

le THÉÂTROPHONE

Lexique

Trilogie familiale



Épisode 1 : La robe de ma mère — partie 1 : « Une journée à la plage »

Mot ou expression	Explication
« Le soleil au plus haut »	Expression signifiant que le soleil est au zénith, au point le plus haut dans le ciel. On peut aussi dire qu'il est midi.
« Depuis tout petit »	Formule qui fait référence à la petite enfance. On peut entendre : « Depuis que je suis tout petit... »
Héritage	Ce qui est transmis d'une personne à l'autre ou d'une génération à l'autre. Dans le contexte, il s'agit des traits de personnalité que les enfants reconnaissent chez eux et qui leur viennent de leurs parents.
« Petite fille modèle »	Expression désignant une jeune fille à l'attitude exemplaire, calme et obéissante.
« Garçon manqué »	Expression passablement datée, au caractère parfois péjoratif, désignant une jeune fille qui adopte des comportements que l'on associe à tort ? — davantage au genre masculin : intérêt pour les sports, témérité, etc.
Dégourdie	Une personne <i>dégourdie</i> fait preuve de débrouillardise et plonge dans l'action facilement. On peut aussi dire d'elle qu'elle est habile , éveillée .
« Première du classement »	Expression désignant une personne qui a de la facilité à l'école, qui se démarque par ses habiletés à titre d'élève.
« Pas la tête à ça »	On peut entendre : « Je n'ai pas la tête à ça ». Expression signifiant un manque d'intérêt pour quelque chose . Dans le contexte, on comprend que dans sa jeunesse, la Mère n'était pas intéressée par les histoires de cœur.

Épisode 2 : La robe de ma mère — partie 2 : « À la mer ! »

Mot ou expression	Explication
Se priver	<i>Se priver</i> signifie s'abstenir de quelque chose ou se retenir . Dans le contexte, on comprend que les enfants ne se privent pas de manger, même si la mère, en retard, n'est pas arrivée.